

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Instrucciones de servicio • Manual de instruções
Istruzioni per l'uso • Інструкція з експлуатації
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Návod k použití • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации



CE

Eierkocher
Eierkoker • Cuiseur à œufs • Hervidor de huevos
Máquina de cozer ovos • Bollitore per le uova • Яйцеварка
Egg Boiler • Jajowar • Vaříč vajec • Tojásfőző • Яйцеварка

EK 3321

Általános Biztonsági Rendszabályok

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a garancialevéllel, a számlával és – amennyiben lehetséges – az eredeti csomagolással, valamint a belső csomagolóanyaggal együtt. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, akkor a használati útmutatót is mellékelje.

- A készüléket csak személyes célra és rendeltetésének megfelelően használja. A készülék nem kereskedelmi használatra készült. Ne használja a készüléket a szabadban. Védje a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől (semmilyen körülmények között ne merítse folyadékba) és az éles szélektől. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülékre nedvesség került, azonnal áramtalanítsa azt.
- Mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket (a dugaszt húzza ki, ne a kábelt) amikor nem használja a készüléket, vagy amikor tartozékot szerel fel, illetve tisztítás vagy meghibásodás esetén is.
- Használat közben ne hagyja **felügyelet nélkül** a készüléket. A szoba elhagyásakor mindig kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a készüléket.
- Sérülések tekintetében rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt. Ne használja a készüléket, ha sérülést észlel.
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak, a szerviznek vagy más szakképzett szakembernek egy azzal egyenértékűre kell kicserélni.
- Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Tartsa be a következő "Speciális biztonsági óvintézkedések" részben leírtakat.

Gyermekek És Fogyatékkal Élő Személyek

- A gyermekek biztonsága érdekében a csomagolóanyagokat (műanyag zacskó, karton, styrofoam stb.) ne hagyja általuk elérhető helyen.

Figyelmeztetés!

Vigyázzon, hogy a kisgyermekek ne játszanak a fóliával, mert ez **fulladás-veszélyt jelenthet!**

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős

személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.

- Figyeljen a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

A Használati Útmutatóban Található Jelzések

Az Ön biztonságára vonatkozó fontos tudnivalókat külön kiemeltük. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását.

Figyelmeztetés:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet, és jelzi a lehetséges sérülésveszélyeket.

Vigyázat:

A készülékre vagy más tárgyakra veszélyt jelentő dolgokat jelez.

Megjegyzés:

Javaslatokat, információt közöl.

Speciális biztonsági előírások a készülékre vonatkozóan

Figyelmeztetés: Égésveszély!

- ▶ Működés közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete nagyon magasá válhat.
- ▶ Működés közben ne mozgassa, és ne érintse meg a készüléket.
- ▶ Csak a főzés befejezését jelző hangjelzés után távolítsa el a tojásfőző fedelét.
- ▶ Csak a fogantyúknál fogja meg a fedelet és a tojástartót.

Figyelmeztetés:

- ▶ Forró gőz tör ki a gőznyílásból és a fedél eltávolításakor! **Forrázás veszélye!**
- ▶ Óvatosan fogja meg a mérőpoharat. Az aljába tojáslyukasztó található. **Sérülés veszélye!**

Vigyázat:

- ▶ Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék forró részeivel.
- ▶ Ne használja víz nélkül a tojásfőzőt!

- Csak hideg vizet töltsön bele.
- Ne szórjon vízkömentesítőt a **forró** főzőlapra.

Első használat

- Óvatosan vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból.
- Tisztítsa meg a készüléket a "Tisztítás" részben leírtak szerint.

Tápkábel

Tekerje le a tápkábelt az alapzatról.

Elektromos csatlakozás

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség az Ön otthonában megegyezik a készülék adattábláján lévő műszaki adatokkal.

Használat

i Megjegyzés:

Legfeljebb 7 tojást főzhet meg egyszerre.

1. A készüléket lapos, vízszintes és száraz felületen helyezze el. A felületnek csúszásmentesnek és hőállóknak kell lennie.
2. Töltse fel a mellékelt mérőpoharat hideg vízzel és öntse be a tojásfőzőbe.
3. Helyezze be a tojástartót.
4. A tojások eltörésének elkerülése érdekében a mérőpohár alján található tojáslyukasztóval lyukassza ki a tojásokat. Óvatosan nyomja rá a tojást a lyukasztóra.
5. A tojásokat a lyukkal felfelé egyenletesen helyezze el a tojástartóban.
6. Zárja be a fedelet.
7. Csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelően felszerelt 230 V~ 50 Hz fali csatlakozóba.
8. A keményszabályzót állítsa a kívánt állásba "A keménység beállítása" részben leírtak szerint.
9. Kapcsolja be a készüléket. Kigyullad az állapotkijelző.
10. Hangjelzés hallatszik, amint a tojások elérték a kívánt keménységet. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos hálózathoz.
11. A fedelet csak a fogantyúnál fogva vegye le.

⚠ Figyelmeztetés: Forrázás veszélye!

Kinyitáskor úgy döntse meg a fedelet, hogy a gőz a fogantyú átellenes oldalán áramoljon ki.

12. Vegye ki a tojástartót a tojásfőzőből és a további főzését elkerülendő hideg víz alatt hűtse le a tojásokat.
13. További használat vagy tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

A keménység beállítása

i Megjegyzés:

A keményszabályozó a főzési időt és ezzel a tojások keménységét állítja be. Az ikonok segítenek a tájékozódásban.

"A tojások főzése ugyanazzal a keménységgel" ikonok



Lágy tojás



Közepesen kemény tojás



Kemény tojás

"Lágy, közepes és kemény tojás főzése egyszerre" ikonok



Közepesen kemény tojás

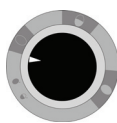


Kemény tojás

Ugyanolyan keménységű tojások főzése:

A kívánt keménység-beállítást a tojások száma és súlyosztálya (S, M, L, XL) határozza meg.

Példák:



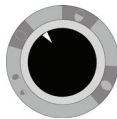
1 kisméretű lágy tojás (S tömegosztályú) készítése:

- Állítsa a keményszabályozót bevágott részét a lágy tojás főzési tartományának elejére.



1 nagyméretű lágy tojás (XL tömegosztályú) vagy 7 darab kisméretű lágy tojás készítése:

- Állítsa a keményszabályozót a főzési tartomány közepére.



7 darab nagyméretű lágy tojás készítése:

- Állítsa a keményszabályozót a főzési tartomány végére.

Próbálja ki különböző beállításokat. Az elektronikus főzésszabályozásnak köszönhetően rövid idő alatt is kiváló eredményeket tud elérni.


Lágy, közepes és kemény tojás főzése egyszerűen:

Egyszerre, egy lépésben főzhet lágy, közepes és kemény tojásokat. Lehetőleg azonos méretű tojásokat használjon.




Töltse meg a tojásfőzőt vízzel. Helyezze az összes tojást a tojástartóba. Először, a fent leírtak szerint, állítsa be a lágy tojások keménységét, a méretnek és a tojások számának megfelelően. Kapcsolja be a tojásfőzőt. Kapcsolja ki a készüléket a hangjelzés után minél hamarabb, és egy evőkanállal óvatosan vegye ki a kívánt számú lágy tojást. A további főzést elkerülendő hűtse le a kivett tojásokat.



Ezt követően folytassa a "Lágy, közepes és kemény tojás főzése egyszerűen" ikonokkal. Állítsa a szabályozót a  állásba és kapcsolja be újra a készüléket. Kapcsolja ki a tojásfőzőt és vegye ki a közepes kemény tojásokat a hangjelzés után.



A megmaradt tojások kemény tojássá főzéséhez a szabályozót forgassa el egy kicsit a  állásba, és kapcsolja be ismét a készüléket. Várja meg a hangjelzést. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos hálózathoz.

! Megjegyzés:

Ha nem kíván közepesen kemény tojásokat készíteni, a főzést a lágy tojások eltávolítása után addig folytassa, amíg a megmaradt tojások keményre nem főnek.

A tápkábel feltekerő mechanikája

Tekerje a tápkábelt a készülék aljába a helytakarékos tároláshoz.

Tisztítás és tárolás

⚠ Figyelmeztetés:

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos hálózathoz.
- A készüléket **csak** teljes lehűlés után tisztítsa meg és tárolja el. **Égésveszély!**
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.

⚠ Vigyázat:

- Ne használjon drótkéfé vagy más karcoló konyhai eszközt a tisztításhoz.
- Ne használjon agresszív vagy karcoló tisztítószereket.
- Egy ruhával törölje ki a maradék vizet a tojásfőzőből. Ezzel együtt a vízkőlerakódásokat is eltávolítja.
- Szükség esetén a felületet nedves mosószermentes ruhával tisztítsa meg.
- A fedelet és a tojástartót mosogatógépben is tisztíthatja.

Vízkömentesítés

- A vízkömentesítés intervalluma a víz keménységétől és a használati gyakoriságtól függ. Javasoljuk a rendszeres vízkömentesítést.
- Vízkömentesítésre van szükség, ha a készülék a víz felforrása előtt kikapcsol.
- Ne használjon ecetet a vízkömentesítéshez, csak kereskedelmi forgalomban kapható citromsav alapú vízkömentesítőt használjon. Tartsa be a gyártó által megadott mennyiségi javaslatokat.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A készülék nem működik	Hibás a fali csatlakozó	Próbáljon ki egy másik fali csatlakozót.
A tojások összetörnek	A tojások nincsenek ki-lyukasztva	Főzés előtt lyukassza ki a tojásokat a mérőpoháron lévő tojáslyukasztóval.
A tojások nem a kívántak szerint készültek el	- Nincs vagy kevés víz van a főzőben	- Töltse tele a mellékelt mérőpoharat hideg vízzel és öntse be a tojásfőzőbe.
	- Nem megfelelően beállított keménységszabályozó	- A keménységszabályozót állítsa a kívánt állásba „A keménység beállítása” részben leírtak szerint.
	- A fedél nem megfelelően van ráhelyezve a készülékre	- Ellenőrizze a fedél illeszkedését.
	- A vízkő miatt a készülék túl hamar kikapcsol	- Rendszeresen vízkőmentesítse a tojásfőzőt. A túl vastagon lerakódott vízkőt nehéz eltávolítani.

Műszaki adatok

Típus:..... EK 3321
 Névleges feszültség/frekvencia:230V, 50Hz
 Energiafogyasztás:400W
 Védelmi osztály: I
 Nettó tömeg:..... 0,800kg

Előzetes értesítés nélkül módosulhat.

A készülék megfelel minden érvényes CE irányelvnek, beleértve az elektromágneses megfelelőségről, és a kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelveket, és a legújabb biztonsági szabályozások figyelembe vételével készült.



A “Kerekes Szeméttároló” Szimbólum Jelentése

Óvja a környezetet, ne a háztartási hulladékkal semmisítse meg az elektromos készülékeket.

A fölösleges vagy hibás elektromos készülékeket a helyi gyűjtőpontokban adja le.

Segítsen elkerülni a helytelen hulladékkezelésből eredő környezeti és egészségügyi hatásokat.

Hozzájárulhat a régi elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításához vagy más módon való hasznosításához.

A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok adhatnak felvilágosítást.